

Brusel 14. března 2019
(OR. en)

7491/19

SOC 219
EMPL 173
INST 73

POZNÁMKA

Odesílatel:	Předsednictví
Příjemce:	Delegace
Předmět:	Postup pro výběr sídla Evropského orgánu pro pracovní záležitosti

Coreper I potvrdil dne 20. února dohodu dosaženou ohledně návrhu, kterým se zřizuje Evropský orgán pro pracovní záležitosti (ELA). Očekává se, že k formálnímu přijetí nařízení dojde v dubnu. Ustanovení týkající se sídla orgánu ELA byla z nařízení vyňata a nyní by měl být zahájen postup pro rozhodování o sídle.

Společný přístup připojený ke společnému prohlášení EP, Rady a Komise o decentralizovaných agenturách z roku 2012¹ uvádí, že rozhodnutí o sídle agentury má být přijato na základě vzájemné dohody zástupců vlád členských států.

Dne 27. února 2019 se uskutečnila krátká diskuse na úrovni Coreperu II, po níž následovala dne 6. března 2019 na úrovni Coreperu I podrobnější analýza postupu a kritérií. Při zasedání Coreperu I konaném dne 13. března 2019 schválili zástupci vlád členských států prostřednictvím vzájemné dohody postup a kritéria ve znění uvedeném v příloze.

¹ Dokument 11450/12.

POSTUP ROZHODOVÁNÍ O SÍDLE EVROPSKÉHO ORGÁNU PRO PRACOVNÍ ZÁLEŽITOSTI (ELA)

Rozhodnutí o sídle orgánu ELA vyžaduje vzájemnou dohodu mezi členskými státy².

V minulosti se o sídle agentur rozhodovalo různými postupy. Postup pro přesun agentur se sídlem v Londýně kladl velký důraz na transparentnost a použití kritérií v souladu se společným přístupem připojeným ke společnému prohlášení z roku 2012.

Tento dokument obsahuje prvky pro účely dosažení dohody o postupu rozhodování o sídle orgánu ELA, včetně plánu a souboru kritérií, přičemž se má za to, že všechny členské státy se zavážou, že budou výsledek tohoto postupu respektovat.

1. Povinnosti

Vzhledem k obecné politické povaze přidělování sídel agentur se jedná o záležitost, kterou by se měli zabývat zástupci členských států. Tato otázka se bude řešit při zasedání Výboru stálých zástupců (část I). V souladu s obvyklým postupem bude tento proces vést členský stát, který předsedá Radě, za podpory generálního sekretariátu Rady.

2. Harmonogram postupu

Cílem je umožnit, aby orgán ELA začal fungovat co nejdříve po vstupu nařízení v platnost.

² Pojmy „common agreement“ a „common accord“ (v češtině obojí „vzájemná dohoda“) mají rovnocenný účinek v tom smyslu, že požadují, aby všichni zástupci vlád byli s to se vyjádřit ve prospěch zvoleného řešení (aniž by se kdokoli zdržel hlasování).

3. Kritéria

Kritéria pro určení sídla této agentury vycházejí z bodu 6 společného přístupu připojeného ke společnému prohlášení z roku 2012.

Kromě objektivních kritérií je ve společném prohlášení rovněž uvedeno, že je žádoucí určité geografické rozložení a že cílem, na němž se dohodli vedoucí představitelé v roce 2003 a který byl potvrzen v roce 2008, je při umisťování sídel dalších agentur, které se v budoucnu zřídí, upřednostňovat přistupující státy. To bylo zohledněno v kritériu č. 1.

Budou zohledněna následující kritéria. Pro informační účely jsou v příloze 1 uvedeny technické a provozní potřeby orgánu ELA.

1. Geografická rovnováha:

Podle závěrů zástupců členských států, kteří se dne 13. prosince 2003 v Bruselu zúčastnili zasedání na úrovni hlav států a předsedů vlád, znovu potvrzených v závěrech ze zasedání Evropské rady ve dnech 19. a 20. června 2008³, se při umisťování sídel úřadů nebo agentur Společenství, které se v budoucnu zřídí, upřednostní nově přistupující státy. Sídla budoucích úřadů nebo agentur by měla být přednostně umisťována v těch členských státech, které přistoupily k Unii v roce 2004 nebo později, přičemž odpovídající prioritu by měly mít členské státy, v nichž se žádný úřad či agentura EU dosud nenachází.

2. Datum, kdy může být agentura na daném místě zřízena po vstupu jejího zřizovacího aktu v platnost:

Toto kritérium se týká zejména zajištění toho, aby byly včas k dispozici vhodné kancelářské prostory, a agentura tak mohla začít fungovat v souladu s čl. 45 odst. 1 návrhu nařízení o orgánu ELA. Mělo by zahrnovat i potřebnou logistiku a dostatečný prostor pro kanceláře, zasedací místnosti a detašované archivační prostory, vysoce výkonné telekomunikační síť a síť pro uložení dat, jakož i odpovídající standardy fyzické a IT bezpečnosti.

³ Dokument 11018/1/08

3. Dostupnost daného místa:

Toto kritérium se týká dostupnosti, frekvence a trvání spojení veřejné dopravy od nejbližšího letiště k danému místu, jakož i kvality a kapacity ubytovacích zařízení. Podle tohoto kritéria jsou zejména zapotřebí takové kapacity, které agentuře umožní zajistit očekávaný počet zasedání.

4. Existence přiměřených vzdělávacích zařízení pro děti zaměstnanců agentury:

Toto kritérium se týká dostupnosti vícejazyčné, evropsky orientované školní výuky, která může pokrýt vzdělávací potřeby dětí zaměstnanců agentury.

5. Odpovídající přístup na trh práce, k sociálnímu zabezpečení a zdravotní péči pro děti a manžele či manželky:

Toto kritérium se týká schopnosti zajistit potřeby dětí a manželů či manželek v oblasti sociálního zabezpečení a zdravotní péče, jakož i možnosti nabídnout jim pracovní příležitosti.

4. Nabídky na umístění sídla agentury

V zájmu zajištění spravedlivého a transparentního procesu se na uvedené nabídky vztahují tato pravidla a požadavky:

Obecná pravidla

Každý členský stát může předložit jednu nabídku na umístění sídla **agentury** na svém území.

Členský stát by měl v nabídce **zohlednit kritéria** uvedená výše a pro každé z nich specifikovat nabízené podmínky.

Všechny nabídky by měly obsahovat závazek členského státu, že tyto podmínky potvrdí v **dohodě o sídle**⁴ uzavřené s dotčenou agenturou. Tato dohoda by měla být podepsána dříve, než se sídlo agentury přesune do nového místa.

⁴ Srov. pokyny Komise týkající se standardních ustanovení dohod o sídle decentralizovaných agentur EU: https://europa.eu/european-union/sites/europaeu/files/docs/body/2013-12-10_guidelines_hq_agreements_en.pdf

Veškeré nabídky na umístění sídla agentury by měly být předloženy písemně generálnímu tajemníkovi Rady a v kopii generálnímu tajemníkovi Komise. **Lhůta pro předložení nabídek je 6. května 2019 (do konce pracovní doby).**

S výjimkou obchodních tajemství a jiných důvěrných informací vymezených po konzultaci s dotčenými členskými státy budou všechny nabídky členských států, které byly doručeny v dané lhůtě, **zveřejněny** na internetových stránkách Rady.

Členské státy mohou spolu s nabídkou poskytnout **krátkou prezentaci ve formě videozáznamu** dostupného prostřednictvím odkazu na své internetové stránky. Tyto odkazy budou zveřejněny na internetových stránkách Rady spolu s nabídkami.

Ke zveřejnění dojde dne 13. května.

Konkrétní otázky, jež musí nabídka řešit

V nabídce by mělo být podrobně uvedeno, jak bude splněno daných pět kritérií, a měly by být upřesněny nabízené podmínky.

Nabídka by měla zejména specifikovat:

prostory, které budou agentuře nabídnuty k pronájmu nebo dány k dispozici, a podrobnosti o tom, jak tyto prostory splní specifické potřeby agentury uvedené v příloze 1;

finanční podmínky využívání těchto prostor agenturou, a zejména otázku, zda by členský stát hradil nájemné po určitou dobu, nebo neomezeně dlouho;

podmínky údržby budovy včetně modernizace a budoucích rozšíření, budou-li potřeba;

jakékoli zvláštní nabízené podmínky týkající se veškerých nákladů a speciální infrastruktury a

jakékoli další výhody, které by byly agentuře nebo jejím zaměstnancům poskytnuty nad rámec výhod vyplývajících z Protokolu (č. 7) o výsadách a imunitách Evropské unie.

5. Posouzení nabídek provedené Komisí

Komise vypracuje na základě kritérií vymezených v bodě 3 obecné posouzení všech nabídek obdržených ve stanovené lhůtě. Komise popíše, jak každá z nabídek splňuje daná kritéria, a způsob, jímž nabídky řeší stanovené konkrétní otázky. Do 3. června 2019 Komise své posouzení nabídek předloží generálnímu sekretariátu Rady, který je poskytne členským státům a zpřístupní veřejnosti.

6. Postupy pro rozhodování a hlasování

Rozhodovací postup vychází z posouzení uvedeného v bodě 5. Bude mu předcházet politická rozprava, uspořádaná mezi zástupci členských států na základě posouzení Komise. Tato rozprava se uskuteční při zasedání Výboru stálých zástupců (část I) dne 5. června. Komise bude o svém posouzení nabídek informovat prostřednictvím ústní prezentace. Členské státy, které předložily nabídku na umístění sídla orgánu ELA na svém území, budou mít příležitost svou nabídku stručně představit (maximálně 3 minuty).

Hlasování se uskuteční při zasedání Rady pro zaměstnanost, sociální politiku, zdraví a ochranu spotřebitele (EPSCO) dne 13. června (v Lucemburku). Hlasování by mělo proběhnout v několika po sobě následujících kolech. Hlasování je tajné a každý členský stát má jeden hlas. Předmětem hlasování budou všechny nabídky s výjimkou těch, které dotyčné členské státy stáhnou. Hlasování o sídle nebude zahrnovat losování.

První kolo hlasování

V tomto kole má každý členský stát jeden hlas, který by měl přidělit preferované nabídce.

Pokud některá z nabídek získá v prvním kole hlasování více než polovinu sečtených hlasů, což představuje většinu, bude považována za vítěznou nabídku.

Pokud více než polovinu sečtených hlasů neobdrží žádná nabídka, postoupí do druhého kola hlasování dvě nabídky s nejvyšším počtem hlasů. Pokud nejvyšší počet hlasů získají tři nebo více nabídek, bude se o těchto nabídkách dále hlasovat podle následujícího pododstavce. Podobně pokud nejvyšší počet hlasů získá jedna nabídka a dvě nebo více nabídek získají druhý nejvyšší počet hlasů, bude se o všech těchto nabídkách dále hlasovat podle následujícího pododstavce.

První kolo hlasování se opakuje do doby, než jedna nabídka získá více než polovinu sečtených hlasů, a považuje se tudíž za nabídku vítěznou, nebo než nejvyšší počet hlasů získají pouze dvě nabídky. V tomto druhém případě postoupí tyto dvě nabídky do druhého kola hlasování.

Druhé kolo hlasování

Ve druhém kole hlasování má každý členský stát jeden hlas, který může přidělit jedné ze dvou nabídek, které do druhého kola hlasování postoupily.

Pokud jedna z nabídek obdrží více než polovinu sečtených hlasů, což představuje většinu, bude považována za vítěznou nabídku.

V případě rovnosti hlasů se uskuteční nové hlasování poté, co uplyne doba na rozmyšlenou, která trvá minimálně jednu hodinu. Přesnou délku jejího trvání určí předsednictví. Hlasuje se až do okamžiku, než jedna z nabídek obdrží většinu hlasů.

Rozhodnutí

Rozhodnutí o sídle agentury odrážející výsledek hlasování bude potvrzeno vzájemnou dohodou zástupců členských států na tomtéž zasedání.

7. Informování Evropského parlamentu a veřejnosti

Předsednictví bude o zahájení daného postupu, obdržených nabídkách a přijatém konečném rozhodnutí informovat Evropský parlament. Tyto informace budou rovněž zveřejněny.

Technické a provozní potřeby Evropského orgánu pro pracovní záležitosti (ELA)⁵

Orgán ELA bude podporovat spravedlivou mobilitu pracovních sil v rámci EU, čímž občanům a podnikům umožní využívat příležitostí, které nabízí jednotný trh, a zároveň bude předcházet podvodům a zneužívání v oblasti sociálního zabezpečení a tyto případy řešit. Oblast působnosti orgánu ELA zahrnuje přeshraniční mobilitu pracovních sil a koordinaci systémů sociálního zabezpečení. Cíle orgánu ELA jsou:

- poskytovat nástroje k účinnému a rychlému přeshraničnímu prosazování pravidel EU, jako jsou například společné a vzájemně sladěné inspekce prováděné členskými státy;
- plnit úlohu mediátora v případě přeshraničních sporů mezi členskými státy;
- působit jako centrum usnadňující výměnu a poskytování informací.

Orgánu bude svěřena řada operativních úkolů, včetně usnadňování přístupu k informacím jednotlivcům a zaměstnavatelům, podpory členských států při spolupráci, výměně informací, vzájemně sladěných a společných inspekcích, posuzování rizik, budování kapacit, mediaci a řešení problematiky nehlášené práce.

Bude poskytovat operační podporu, zdroje pro společné činnosti a fórum pro výměnu informací, budování vzájemné důvěry a sbližování administrativní kultury mezi členskými státy.

Orgán ELA bude vytvořen sloučením odborných znalostí a činností několika stávajících výborů a struktur. Bude důležité zajistit, aby tato práce mohla pokračovat bez přerušení a aby se orgánu ELA podařilo získat potřebné zaměstnance z příslušných oblastí.

Do konce roku 2019 bude mít ELA podle odhadů 23 zaměstnanců, z nichž 7 budou smluvní zaměstnanci a 16 dočasní zaměstnanci (administrátoři (AD) a asistenti (AST)). V průběhu roku 2020 by měl celkový počet zaměstnanců orgánu ELA dosáhnout 65 osob, mezi nimiž bude 15 smluvních zaměstnanců, 20 dočasných zaměstnanců a 30 vyslaných národních odborníků. Orgán ELA by při plném personálním obsazení, jehož by mělo být dosaženo do pěti let od jeho zřízení, měl mít podle předpokladů 144 zaměstnanců, mezi nimiž bude 60 odborníků vyslaných členskými státy.

⁵ Na základě příspěvku útvarů Komise.

V budoucím sídle orgánu ELA bude nezbytné zabezpečit potřebnou logistiku a dostatečné kancelářské prostory pro umístění zaměstnanců spolu s nezbytnými telekomunikačními sítěmi a sítěmi pro uložení dat v souladu se standardy fyzické a IT bezpečnosti.

Pokud jde o prostory, lze předpokládat, že orgán bude potřebovat společnou infrastrukturu a místnosti pro zasedání správní rady a skupiny zúčastněných stran, jakož i pro společná zasedání členských států pro účely společných činností (např. organizace společných a vzájemně sladěných inspekcí či budování kapacit) a zasedání pracovních skupin zřízených správní radou orgánu ELA (zejména mediačního výboru, evropské platformy pro posílení spolupráce při řešení problematiky nehlášené práce a jakékoliv další pracovní skupiny zřízené správní radou). Očekává se, že některá z těchto zasedání mohou trvat několik dní, což bude vyžadovat přenocování účastníků, a tudíž dostatečné ubytovací kapacity/hotely.

Budou zapotřebí kancelářské prostory pro přibližně 144 zaměstnanců. Prostory orgánu ELA by měly být dostatečně veliké, aby mohl vykonávat své činnosti optimálním způsobem. Orientačně by měly mít prostory ELA celkovou rozlohu mezi 5 000 a 7 000 metry čtverečními (včetně zasedacích místností a společné infrastruktury)⁶.

Očekává se, že orgán ELA bude pro své zaměstnance organizovat pravidelné služební cesty v rámci Evropy (např. účast zaměstnanců ELA na společných a vzájemně sladěných inspekcích), což bude vyžadovat snadný přístup k letecké a železniční dopravě zajišťující spojení s evropskými metropolemi.

Mezi zaměstnanci ELA, včetně 60 vyslaných národních odborníků, budou zastoupeni státní příslušníci všech členských států EU, jakož i Evropského hospodářského prostoru a Švýcarska. Z tohoto důvodu má zásadní význam, aby byla k dispozici vícejazyčná, evropsky orientovaná školní výuka, která dokáže pokrýt vzdělávací potřeby dětí zaměstnanců orgánu ELA.

⁶ Uvedená čísla vycházejí z informací o jiných agenturách EU a z údaje uvedeného ve sdělení Komise o politice v oblasti budov a infrastruktury v Bruselu, COM(2003)755 final.